

Inhalt

1960 – 2010. 50 Jahre Griechen in Deutschland – eine Erfolgsgeschichte für zwei Nationen. Rede zur Eröffnung des Festaktes am 2.5.2010 in Bonn. Sigrid SKARPELIS-SPERK.	3
Politische Kultur in der Krise. Griechenlands Schuldendebakel und die Beziehung der Bürger zum Staat. Heinz-Jürgen AXT.	7
50 Jahre Anwerbeabkommen: Die griechische Gastarbeiterwanderung und ihre Auswirkungen auf Herkunfts- und Zielgebiete. Cay LIENAU. . .	28
Die Kykladeninsel Amorgos im Jahre 2010 und die Inselaktion der Deutsch-Griechischen Gesellschaften. Hartmut HERMANN.	44
Griechen in Görlitz. Klaus-Dieter TIETZ.	60
Aufzeichnungen aus einem wüsten Land – Die Griechenlandreise des Fürsten Pückler-Muskau im Jahre 1836 und sein Griechenlandbild. Anastasios KATSANAKIS.	71
Der griechische traditionelle Tanz in der Zeit der osmanischen Herrschaft. Savvas MAVRIDIS.	83
Das kollektive Gedächtnis der Pontos-Griechen. Constanze VIETH.	91
Der Malvasier – Byzanz und die lateinische Romania im spätmittelalterlichen und frühneuzeitlichen Westen. Klaus-Peter MATSCHKE. . . .	99
Die Sphinx im Kloster. Burkhard MEYER.	120
Eine Brücke nach Griechenland. Christos ANTONOPOULOS, Sotiris CHAMAKIOTIS.	124
Gedichte aus der Sammlung „Labyrinth“. Thanassis LAMBROU (ins Deutsche übertragen von Herbert Speckner).	128
Hubert Just zum 90. Geburtstag - ein offener Brief. Gerhard FRANK. . . .	132
Griechenland – Brennpunkt und Transformation. Zum 80. Geburtstag des Kulturmittlers Günter Dietz. Andrea SCHELLINGER.	135
Feuerschutz, Walloneneiche und der Wald von Xeromero. Cay LIENAU	137
Zum Archiv der Vereinigung und der Deutsch-Griechischen Gesellschaft zu Berlin e.V. Veit STÜRMER.	140
Jannis Ritsos und Romiosini. Jens BEUCKER.	141

BUCHBESPRECHUNGEN.	141
Stella BETTERMANN: Ich trink Ouzo, was trinkst du so? Meine griechische Familie und ich. (Barbara Blume).	141
DREIDOPPEL, Kaspar: Der griechische Dämon: Widerstand und Bürgerkrieg im besetzten Griechenland 1941 – 1944. (Diana Siebert).	144
EGNER, Björn/TERIZAKIS, Georgios (Hg.): Das politische System Griechenlands. Strukturen, Akteure, Politikfelder. (Hartmut Hermanns).	145
Hans EIDENEIER, Ärmellos in Griechenland. Griechisch-Deutsche Sprachfindigkeiten.(Horst Möller).	147
HILDEBRAND, Birgit und KOSMAS, Konstantinos (Hg.): Athen. Eine literarische Einladung. (Horst Möller).	148
KAHL, Thede / LIENAU, Cay (Hrsg.): Christen und Muslime. Interethnische Koexistenz in südosteurop.Peripheriegebieten. (Hartmut Hermanns)	149
KAPELOUSOU, Dimitra: Die Tochter des Geigers. (Diana Siebert)).	151
Asteris KUTULAS: Mikis Theodorakis. Ein Leben in Bildern. (Horst Möller).	151
Petros MARKARIS: Die Kinderfrau. (Cay Lienau).	153
Nina NAHMIA: Réina Gilberta. Ein Kind im Ghetto von Thessaloniki. (Jutta Jacobmeyer).	154
Jannis Ritsos und Romiosini. (Jens Beucker).	156
Jannis RITSOS–Literatur in Zeiten politischer Repression. (Niki Eideneier)	158
Jannis RITSOS: Martyries –Zeugenaussagen. (Horst Möller).	162
Jannis RITSOS: Zwölf Gedichte zu Kavafis, Griechisch – Deutsch, übertragen von Niki Eideneier. (Horst Möller).	163
Emmanouil ROIDIS: Der Ehemann erfährt’s zuletzt. (Horst Möller).	164
SCHARLAU, Astrid: Zwei Türen hat das Leben. Erinnerungen von Dimitris Mandilaras. (Kunigunde Büse).	165
Hans-B. SCHLUMM, Andreas KERTSCHER und Konstantinos ZERVOPOULOS (Hrsg.): Joseph M. Mindler: Hymne an die Freiheit. (Diana Siebert).	167
Christoph U. SCHMINCK-GUSTAVUS. Winter in Griechenland. Krieg / Besatzung / Shoah. 1940-1944.(Wolfgang Jacobmeyer).	169
TOROSSI, Eleni: Warum Tante Iphigenia mir einen Koch schenkte. Geschichten meiner griechischen Familie. (Horst Möller).	170
VASSILOKOS, Vassilis. Das letzte Adieu. Kettenerzählung. (Horst Möller).	171
WARLAMIS, Efthymios: Mein geliebtes Griechenland. (Jutta Jacobmeyer)	172
WEITERE BÜCHER zu Griechenland.	174
MITGLIEDERVERZEICHNIS, ANSCHRIFTEN.	175
INHALT HELLENIKA N. F. 4, 2009	176